

L'affûtage des couteaux pour les professionnels

L'affûteuse Tormek T-2 a été conçue pour répondre aux besoins des professionnels qui exigent un affûtage efficace avec un minimum de contraintes. Le concept est l'aboutissement de la meule à pierre combinée à un parfait contrôle de son angle, rendant ainsi possible à tout le monde un affûtage professionnel.

Dimensions de la machine: largeur 240 mm, profondeur 210 mm, hauteur 285 mm. **Poids de la machine:** 6,3 kg. **Meule:** Roue-diamant fine Tormek DWF-200, Ø 200×40 mm, 120 tr/min, couple 8,4 Nm. **Roue de démorfilage:** Ø 160×30 mm. **Chassis:** Partie supérieure meulée en zinc, Plastique ABS résistant aux chocs **Moteur:** Industriel monophasé, 120 W (entrée) 230 V, 50 Hz ou 115 V, 60 Hz, cycle de service: 30 min/heure, pas d'entretien, fonctionnement silencieux 54 dB, durée de vie prévue: 10 000 heures. **Garantie:** 7 ans (ou 2 ans dans le cadre d'un service d'affûtage professionnel).

Taille des lames:



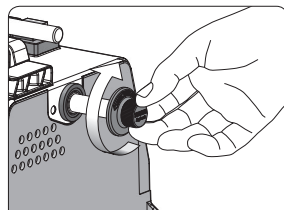
Largeur
14–60 mm



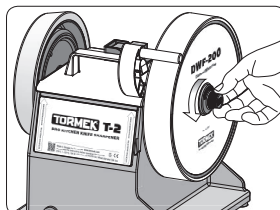
Épaisseur
Max 3.5 mm

Avant de commencer

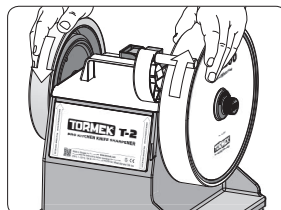
1. Assemblage de la roue diamant



Dévissez l'écrou EzyLock au pas de vis inversé.

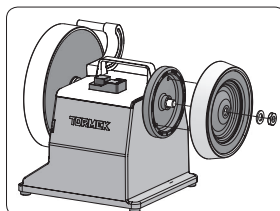
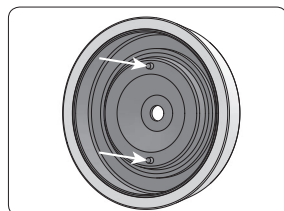


Montage: glissez la roue sur l'axe et vissez l'écrou EzyLock (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). La meule se mettra automatiquement au bon couple de serrage.



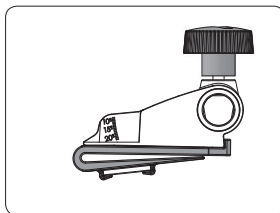
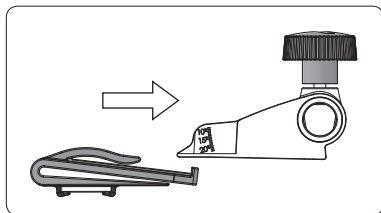
Démontage: Tournez la meule à la main dans le sens des aiguilles d'une montre et l'écrou à serrage rapide EzyLock se desserre automatiquement.

2. Montage de la roue de démorfilage

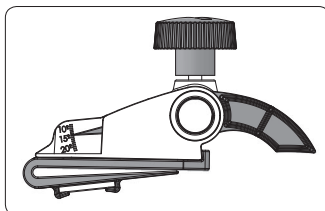
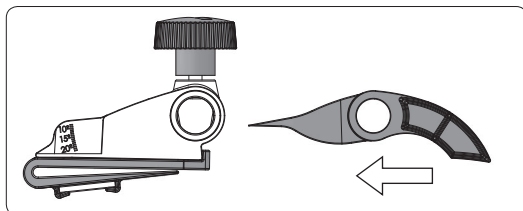


Assurez-vous que les repères de la roue soient bien en face des trous.

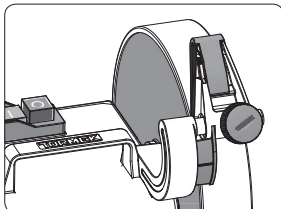
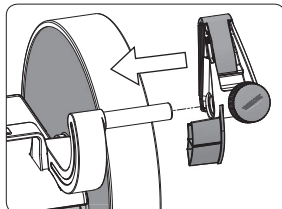
3. Montage de la pince



4. Montage de l'indicateur d'angle



5. Mise en place du dispositif de guidage



Information importante concernant la roue diamantée

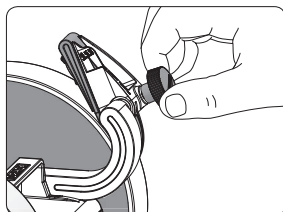
Toujours s'assurer que le couteau à affûter est propre et sec, ou cela pourra endommager la roue.

Au tout début, la surface de la meule diamantée peut paraître agressive, mais après une courte période d'utilisation, la surface des cristaux de diamant se stabilisera finement. Cela nécessite environ entre 2 et 5 affûtages.

Nettoyez votre affûteuse après besoin, avec un peu d'eau et de liquide-vaisselle si nécessaire, bien sécher et stocker dans un endroit propre et sec.

Instructions pour affûter

1. Choisissez l'angle désiré

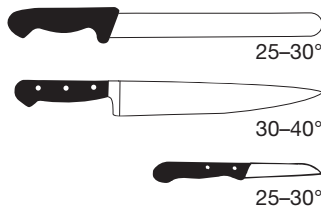


15° sur la machine correspondent à un côté, soit un angle de coupe de 30°.

Astuce Vous gagnerez du temps et prolongerez la vie de votre couteau si vous utilisez toujours le même angle, en n'enlevant que le strict acier nécessaire pour le rendre tranchant à nouveau.



Angle de coupe conseillé



Exemple d'angle de coupe et résultat: L'angle moyen d'un couteau de cuisine est de 30°, il faut donc régler le pointeur de la machine sur 15°, car celle-ci affûtera les 2 côtés à 15° ($2 \times 15^\circ = 30^\circ$).

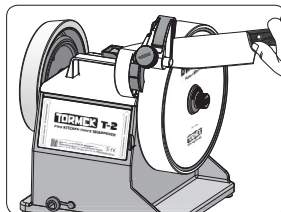
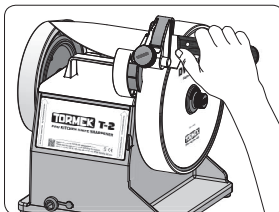
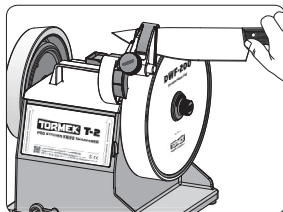
Comment déterminer mon angle de coupe ?

En général, plus un angle de coupe est faible, plus le couteau paraît tranchant, et plus l'angle est élevé, plus celui-ci résistera. Par exemple, un couteau destiné à la viande aura un angle de coupe plus grand qu'un filet de sole ou un couteau à tomate.

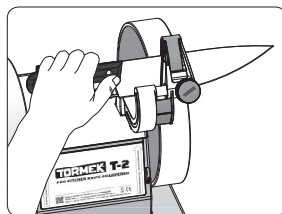
Le type d'acier entre en compte également : les couteaux de bonne qualité ont en général des angles plus petits que les couteaux bon marché.

Certains couteaux japonais sont affûtés avec un angle généralement plus faible que les couteaux européens. Si l'affûtage n'est fait que d'un côté (Nagiri par exemple), on peut régler sur 20–25° sur ce côté uniquement.

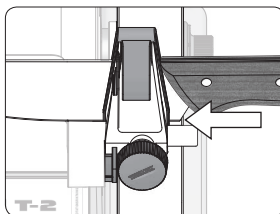
2. Positionnement du couteau et début de l'affûtage



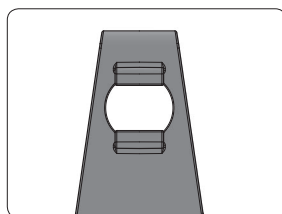
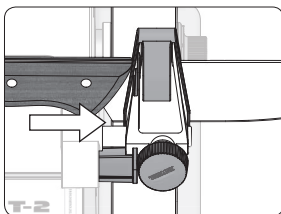
Assurez-vous de la propreté du couteau. Insérer le couteau dans la pince en plastique et descendez-le jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la meule diamantée. Promenez ainsi votre couteau d'avant en arrière en appliquant une légère pression, en s'assurant que la lame est bien en contact avec toute la largeur de la meule. Suivez la forme de votre lame, et laissez la pince guider votre angle. 2 ou 3 allers-retours seulement sont nécessaires si vous utilisez le même angle que la fois précédente.



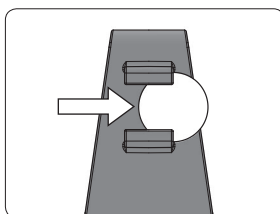
Procédez de même avec l'autre côté de la lame.



Si la garde de votre manche vous empêche d'aller jusqu'au bout, il suffit de desserrer le guide et de le faire coulisser pour que votre lame aille parfaitement en contact avec la meule.



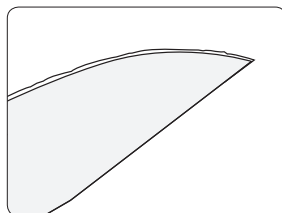
Pour aider à garder la meule propre, l'aimant situé derrière la pince collecte les particules d'acier enlevées lors de l'affûtage.



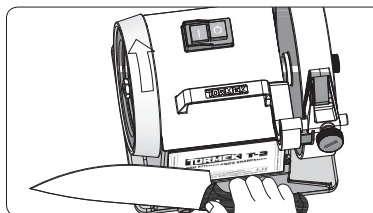
Si la présence de l'aimant vous gêne (lame qui collerait trop à la pince), il est facile de l'enlever et de le remettre.

Note De légères rayures peuvent apparaître sur la lame à cause du frottement des poussières d'acier. Pour éviter cela, vous pouvez utiliser les inserts papier protecteurs inclus, voir p. 33 pour de plus amples explications.

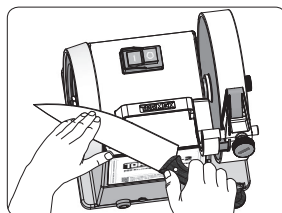
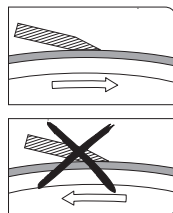
3. Ébavurer pour une bonne finition



Après affûtage, il se crée le « fil », qu'il faut donc « démorfiler » afin d'obtenir un tranchant propre et durable



Avant de commencer, assurez-vous que le tranchant **ne soit pas face au sens de rotation** de la roue ! Cela pourrait l'endommager.



Déplacez le couteau avec une légère pression des deux côtés. Ne pas appliquer un angle trop important, vous risqueriez de dégrader votre travail précédent. Un ou deux passages de chaque côté suffisent, et vous obtenez un couteau au tranchant parfait !



Le fil peut parfois pencher d'un côté plus qu'un autre, c'est pourquoi il est parfois préférable d'ébavurer en alternant les côtés.

Si le couteau n'est pas bien démorfilé, même une lame tout juste affûtée peut paraître émoussée!

Sécurité

Meulage et affûtage

- La Tormek T-2 a été conçue pour l'affûtage des couteaux, et ne doit être utilisée que dans ce cadre. Suivez bien les instructions.
- N'utilisez que les accessoires originaux Tormek. L'utilisation d'accessoires non-recommandés peut s'avérer dangereux.
- Pince et autres accessoires ont été conçus pour cette machine Tormek et ne doivent pas être montés sur une autre affûteuse.
- Ne pas utiliser une force excessive – l'outil travaillera mieux, et en toute sécurité, lorsqu'il travaillera à sa bonne cadence.
- Ayez toujours les mains propres et sèches, sans huile ni graisse.
- Ne pas porter de vêtements à manches longues, d'écharpe ou de cravate, pour éviter tout risque de saisie par la machine.
- Les cheveux longs doivent être couverts par un filet. Ne pas porter de chaussures glissantes.
- Restez bien en équilibre sur vos appuis lorsque vous travaillez avec la machine.
- Évitez le contact avec les objets reliés à la terre (tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs etc.).
- Tenez vos doigts éloignés de la zone entre la pince et la meule.
- Soyez toujours maître de votre travail. Faites preuve de bon sens, et n'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué.

Etat général de la machine

- Avant d'utiliser la machine, vérifiez qu'elle est en bon état de marche et prête à fonctionner. Ne pas l'utiliser si son interrupteur marche/arrêt est défectueux.
- Contrôlez l'état du câble électrique de temps en temps, et faites-le remplacer par un électricien qualifié en cas de besoin. Cette remarque s'applique aussi aux rallonges éventuelles.
- Toujours débrancher du secteur avant chaque opération d'entretien ou de montage/démontage des meules.
- N'utiliser que les roues Tormek destinées au modèle T-2.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher la machine. Protégez le câble des bords coupants, des produits à base de pétrole, et des appareils de chauffage.

Environnement de travail

- Raccorder la machine à une source de courant correspondant à la tension (en volts) et la fréquence (en Hz) inscrites sur la plaque d'identification de la machine.
- Si vous utilisez la machine dehors, avec une rallonge électrique, celle-ci doit être homologuée pour usage à l'extérieur.
- Ne pas utiliser la machine à proximité de gaz ou de liquides inflammables, dans un local dangereux ou humide. Ne pas exposer la machine à la pluie.
- Avant de démarrer la machine, contrôlez qu'aucun outil (clé à molette par exemple) n'est encore en place sur la machine.

- Placer la machine sur un support plan et stable. Enlever fréquemment les poussières accumulées sous la machine. Veiller à la propreté de la zone de travail – les ateliers et établis encombrés sont des risques d'accident. Veiller à ce que l'éclairage soit suffisant.
- S'assurer qu'aucun enfant ou personne non autorisée ne s'approche de la machine.
- Protéger l'atelier contre les enfants, à l'aide d'interrupteurs ou de cadenas.

Instructions de mise à la terre

- En cas d'incident ou de panne, la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique, de manière à réduire le risque d'électrocution. La machine est équipée d'un câble électrique et d'une prise de courant avec terre. Cette prise doit être branchée sur une prise femelle correspondante, et correctement installée et raccordée à la terre selon les normes locales en vigueur.
- Ne pas modifier la prise fournie – si elle ne convient pas pour votre installation, faites effectuer les modifications par un électricien qualifié.
- Une mauvaise terre peut créer un risque d'électrocution. Le fil de terre est le fil vert – avec ou sans bandes jaunes. Lors d'un éventuel remplacement ou réparation du câble d'alimentation électrique, ne jamais raccorder ce fil à une borne sous tension.
- Vérifier avec un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre n'ont pas été parfaitement comprises, ou en cas de doute concernant la mise à la terre de la machine.
- Utiliser uniquement des câbles électriques ayant une prise trois-broches avec terre, et des prises femelles correspondantes.
- Remplacer immédiatement tout câble usé ou endommagé.
- Cette machine est conçue pour être branchée sur un réseau électrique ayant des prises femelles ressemblant à celle du croquis A figure 82.1. La machine est équipée d'une fiche ressemblant à celle du croquis A figure 82.1. Si vous ne disposez pas d'une prise femelle avec terre, vous pouvez utiliser, de manière provisoire, un adaptateur, ressemblant au croquis C, pour la brancher sur une prise 2 pôles sans terre. Cette solution provisoire doit uniquement être adoptée en attendant de faire installer une prise conforme par un électricien qualifié. La borne rigide verte sortant de l'adaptateur doit être raccordée sur une terre permanente.

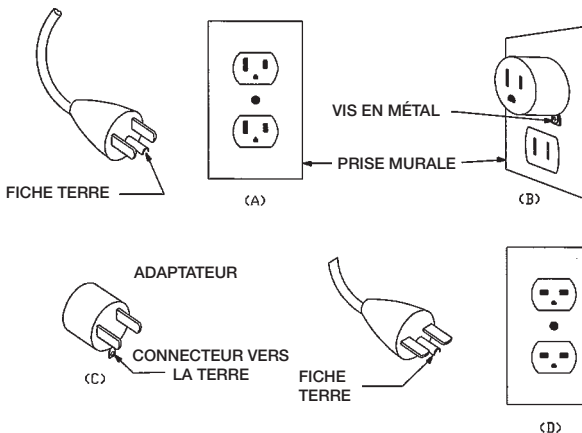


FIGURE 82.1
MÉTHODES DE
MISE À LA TERRE

Plaque d'identification de la machine



**Attention: ne pas exposer la machine à la pluie,
ni utiliser dans des endroits mouillés.**

Après le travail

- Ne pas laisser le moteur de la machine en marche après utilisation.
- Stockez la machine dans une pièce fermée à clef, hors de la portée des enfants et autres personnes non-autorisées.

Niveau sonore

- À vide: 54dB(A)
- Sur la meule diamant: 62,5 dB(A)
- Sur la meule d'ébavurage : 61 dB(A)

Réparations et pièces détachées

La machine est conforme aux normes de sécurité qui lui sont applicables. Les réparations éventuelles doivent être effectuées par des personnes qualifiées, et à l'aide de pièces de rechange d'origine, sous peine de mise en danger de l'utilisateur.

Liste de pièces de rechange

Voir page 34.

Garantie Tormek

La garantie Tormek couvre toutes les pièces de votre Tormek T-2 contre les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle garantit le bon fonctionnement de votre machine, mais ne couvre pas une usure normale, un manque d'entretien, ou un usage incorrect. La garantie ne couvre pas les frais d'expédition. Veuillez conserver votre justificatif d'achat.

Dans le cas où votre T-2 nécessiterait une intervention, nous contacter: voir ci-dessous. Dans la plupart des cas, le problème peut être solutionné au téléphone ou par envoi d'une pièce détachée. Ne pas renvoyer la machine sans l'autorisation de votre distributeur officiel.

Tormek AB, Torphyttvägen 40, SE-711 34 Lindesberg
Tel. +46 581 147 90, E-mail: support@tormek.se